

LUC-TIN

TÂN-VĂN

NIJUT-BÁO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và Chầu-nhựt

A LOUER

GIÁ BẢO ĐỒNG PHÁP

Một năm

BẮCKINH - MÀNHẬU

Mãnhậu dời Trường-tác-Lâm; Bắckinh chờ Trường-giáo-Thị.

Tôi liệu cho Bắckinh tự chửa mắt mà phải chờ một rỗi;

Trường-tác-Lâm (tự chửa về Mãnhậu mà phải trông chờ không thê nào có thể).

Trường-tác-Lâm có xin «Wan-shi-Chen?» là một vị cựu thân là người nhiếp chánh

Trường-tác-Lâm (tự chửa về Mãnhậu mà phải trông chờ không thê nào có thể).

Trường-tác-Lâm (tự chửa về Mãnhậu mà phải trông chờ không thê nào có thể).

Trường-tác-Lâm (tự chửa về Mãnhậu mà phải trông chờ không thê nào có thể).

Trường-tác-Lâm (tự chửa về Mãnhậu mà phải trông chờ không thê nào có thể).

Trường-tác-Lâm (tự chửa về Mãnhậu mà phải trông chờ không thê nào có thể).

Trường-tác-Lâm (tự chửa về Mãnhậu mà phải trông chờ không thê nào có thể).

Trường-tác-Lâm (tự chửa về Mãnhậu mà phải trông chờ không thê nào có thể).

CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CỬA

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGO

Ghi đầy thép ở: LUCTINH-SAIGON

Dây thép số kìm: SX 203-Strigon

CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CỬA

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGO

Ghi đầy thép ở: LUCTINH-SAIGON

Dây thép số kìm: SX 203-Strigon

BÈ BẠN ĐỜI NAY

Từ trên báo chương cho chỉ cao miêng dần dần, đâu cũng thấy lười cái tình là bạn ngày nay...

Tướng chẳng lý hai lẽ đó mà thôi. Sự thật chính trị ngày nay...

Không, tình bằng hữu xưa cũ. Nhưng trong thóc mìn thiên-hò, từ trên đến dưới...

ĐIỀN-TÍN ĐAI-PHÁP Nho gia tin cậy cho hàng sĩ đực cửu đức học triết-học-chủ nghĩa nhân bản Paris trong năm 1928.

HỒI NHỚ BỒI HỒI NHỚ BỒI HỒI NHỚ BỒI

Việt-Nam Từ đây mới lần đầu đăng trong các Công-ty chúng trước đây...

Một bức thư thơ của vua Nã-phá-luân giá bán 20,200 fr.

Cải tặc tảo hồng ở An-đô An-đô quốc-vương h-ly chỉ rằm trong nước...

Ba người An-đô đi xe đạp vòng quanh thế-giới

Tiền-Cần B CƯỜN TH HỒI NHỚ BỒI

LIỆT-HẢI là ai?

Liệt-Hải là ai? Liệt-Hải là ai? Liệt-Hải là ai? Liệt-Hải là ai? Liệt-Hải là ai?

CƯỚC XỔ SỮA CỦA HỘI «AI-HỒU TRUNG-KY»

Hội 7 giờ chiều Lễ ra thứ sáu tại Trường-Hà-Vi, Bức-phủ-huân Hội trưởng Hội Công-dòng trường, để tặng công-nhiệp ngã để giúp Nử-nữ tham-niên và truân-thành.

LIỆT-HẢI là ai?

Liệt-Hải là ai? Liệt-Hải là ai? Liệt-Hải là ai? Liệt-Hải là ai? Liệt-Hải là ai?

CƯỚC XỔ SỮA CỦA HỘI «AI-HỒU TRUNG-KY»

Hội 7 giờ chiều Lễ ra thứ sáu tại Trường-Hà-Vi, Bức-phủ-huân Hội trưởng Hội Công-dòng trường, để tặng công-nhiệp ngã để giúp Nử-nữ tham-niên và truân-thành.

MÀY CUỘC ĐÁ BANH RẤT KỊCH LIỆT.

Đông-hàng nên nhớ rằng họ tham-niên đang di-học ngày nay là bản văn của nước nhà.

MÀY CUỘC ĐÁ BANH RẤT KỊCH LIỆT.

Đông-hàng nên nhớ rằng họ tham-niên đang di-học ngày nay là bản văn của nước nhà.

ĐIỀN-TÍN ĐAI-PHÁP

Nho gia tin cậy cho hàng sĩ đực cửu đức học triết-học-chủ nghĩa nhân bản Paris trong năm 1928.

HỒI NHỚ BỒI

HỒI NHỚ BỒI HỒI NHỚ BỒI HỒI NHỚ BỒI

VI NÓI ĐỂ TUỔI ĐỂ LẦY CHỒNG MÀ THÀNH BỊN

Có một cô gái người thành Leipzig, xưa xanh trẻ đẹp toàn bề người trẻ, nhưng cô muốn kẻ được người chúng là người ở trong thành, bản đồ là một cô bạn mới giỏi, cô bạn tốt đi bên người trai!

HỒI NHỚ BỒI

HỒI NHỚ BỒI HỒI NHỚ BỒI HỒI NHỚ BỒI

Việt-Nam Ngân-hàng

Tờ đây mỗi lần đầu tháng, chúng tôi đăng trong số này tình trạng của Công ty chúng tôi...

Table with financial data for Viet-Nam Bank, including items like 'Tinh trong của Tổng số đến 31 Tháng năm 1928' and 'Tiền của Ngân-hàng'.

ĐÔNG-PHÁP THỜI-SỰ

SAIGON. Bơm nào đây cũng biết chơi quai... Một hôm rồi đây, chúng tôi chắc là buồn...

GOCONG. Chủ Lê lo mắng... Một trước sự Gocong là việc hàng hóa...

Khả minh ảnh phiến kinh nghiệp công-ti khải sự

Công-ti không chỉ thể hiện qua những ảnh hưởng của nó mà còn thể hiện qua những ảnh hưởng của nó...

Advertisement for Rượu Chắc Thượng Niên Quinquina, featuring an image of a bottle and text describing its medicinal benefits.

Tài dư các nước

Table listing financial data for various countries, including 'Tài dư của Pháp-quốc' and 'Tài dư của Anh-quốc'.

Tàu chay về

Table listing ship arrivals, including ship names like 'Chức Cap Touraine' and 'Chức Cap Touraine'.

Tàu chay đi

Table listing ship departures, including ship names like 'Chức Cap Touraine' and 'Chức Cap Touraine'.

Khả minh ảnh phiến kinh nghiệp công-ti khải sự

Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

Khả minh ảnh phiến kinh nghiệp công-ti khải sự

Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

N. D.

Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

NƠ HOA-SI

Tại Saigon, đường Espagne nhà số 15... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

Cuộc lợi

Lời muốn mở rộng cuộc bán... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

AVIS

Le public est informé que le Jeudi 21 Juin... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

AVIS

Le public est informé que le Jeudi 21 Juin... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

CƯỚC XỔ SỬ CỦA HỘI NHÀ-TRĂNG

Theo lời-nghe của quan Thống-dốc Nam-giới ngày 2 Jun 1928... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

VE VIỆC TÀI CHÍNH

Table with financial data, including 'GIÁ BẠC' and 'MỀM CỐC'.

VE VIỆC TÀI CHÍNH

Table with financial data, including 'GIÁ BẠC' and 'MỀM CỐC'.

VE VIỆC TÀI CHÍNH

Table with financial data, including 'GIÁ BẠC' and 'MỀM CỐC'.

CHO CÁC HỌC SINH CỦA CHÚNG TA

Chúng tôi lấy làm hạnh phúc được chỉ cho các học sinh... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

CHO CÁC HỌC SINH CỦA CHÚNG TA

Chúng tôi lấy làm hạnh phúc được chỉ cho các học sinh... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

TIỀN CẦN BÁO HẬU

Phiellon n° 607 - Du 5 Juin 1928... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

TIỀN CẦN BÁO HẬU

Phiellon n° 607 - Du 5 Juin 1928... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

TIỀN CẦN BÁO HẬU

Phiellon n° 607 - Du 5 Juin 1928... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

TIỀN CẦN BÁO HẬU

Phiellon n° 607 - Du 5 Juin 1928... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

KINH TẾ CÙNG QUÍ-ÔNG QUI-BÀ

Garage của tôi hiện GARAGE CENTRAL ở Boulevard Bonnard... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

KINH TẾ CÙNG QUÍ-ÔNG QUI-BÀ


Garage của tôi hiện GARAGE CENTRAL ở Boulevard Bonnard... Chức Cap Touraine... Chức Cap Touraine...

Sửa máy móc xe cách kỹ lưỡng,
Cách sơn xe kỹ càng và lâu bền,
Giảm xe gọn gàng và chắc chắn,
Đều có bảo-kiết với chủ xe nào
mà giao xe mình cho hàng

L'AUTO-HALL

Xin đến viếng trại xường
Coi các máy móc Kim thời, mới bày ra

Etablissemens **BAINIER** d'Indochine
L'AUTO-HALL
SAIGON - NAMK - PNOM-PENH



ALLO! ALLO!
HÃY CHO TÔI BIẾT CŨI HÀNG NÀO MÀ BÁN
MÁY TỐT HƠN HẾT
Máy xay lúa nhưt hạng CANOT
hơi tốt làm đồ.

KY CÔNG LÃ HÀNG:
SALON NAUTIQUE
Môn bãi 460, đường Paul Blanchy, SAIGON

HÀNG MOREL và CÔNG-TY
KẾ NGHIỆP CHO HÀNG
ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON
1, Rue d'Agot. — SAIGON



Hàng làm gạch bông và gạch
bằng xi-măng cần đá cẩm thạch
đù thờ mau xinh đẹp và chắc
vô cùng.

Nội Đồng-Pháp dù có một hàng này
biết cách làm gạch theo kiểu cách kiêu-
thời và máy móc làm gạch cũng đều là
đồ tân chế.

NHÂN HIỆU NÀY LÀ DẤU RIÊNG
CỦA ĐỒN-HÀNG

Feuilleton N° 320

TRUYỆN NGHĨA PHONG NGUYỄN

HỒI THỨ HAI B

Chàng giết kẻ con, đứa gian còn đản

(Tiếp theo)

Thiếu-trung-Nguyễn ý muốn ra tay
nhưng nghĩ vì chừng đó là bọn ác-
chàng mà anh lương, rằng tội nghễ-
bên người thừa mạng. Lợi tức có một
chỉ nghĩ của bọn cướp rừng chỉ có lợi
nhỏ nên mới nghĩ thế. Thiếu-trung
nghĩ chừng thế thì là vô công, chừng
mà làm thì anh được. Thế, chừng
mà làm thì anh được. Thế, chừng
mà làm thì anh được.

DẪY BĂNG CHO VIỆN QUẢN

Đồn-hiêu có tiếp dâng bên Pháp
mới giữ xong các thứ dây băng
(pháp quốc) có viện quản như Đồn-
Phủ, Huyện, Cai-tổng hàng-chức, hàng-
nhị, hàng-ba và Hội đồng địa-phần.

Vi mới làm có cái bó cái mai mới,
nên Đồn-hiêu xin các cụ người nào
có công dâng ma xin cho Đồn-hiêu
để trước dâng để dành sẵn, đến khi
Đồn-hiêu tiếp dâng gia bên Pháp thì
sẽ nói cho qui ngại biết, như qui ngại
dâng long giá đi thì Đồn-hiêu mới
gởi đến.

Xin các ngài lựa 9 chữ Đồn-hiêu
không thì mua như một lần cho
đàng vì đây băng pháp thật là to
công nhỡ mà lâu ngày giờ mới làm
được.

Imprimerie de l'Union,
NGUYỄN-VÂN-CỬA
15, rue Lucien-Morard.

Sách in rồi lần thứ nh
QUYỀN

Bách-Phân Luật-Giải

5.000 cuốn trước bán hết rồi. kỳ này
còn thêm có mười mấy trường
sách nữa, rồi sẽ luật mới để thuộc
về Bách-phân, do con niệm giấy tờ-
chỉ lại có chỉ rõ cách pháp Bách-phân
không dùng giấy hay là dấu giá.

AI muốn mua là, do máy chữ bán
cách trong luật-chỉ, đến có trả bán
lẽ: 1 \$ 00 mỗi cuốn.

AI muốn mua thì, bán lại thì tới tình
cho như vậy.

50 cuốn sắp xong rồi hết-học.

51 cuốn sắp xong... 30%
(không dám nhận cách lãnh hóa
giao ngân).

M. ĐẶNG-HÀ-THƯỜNG
Sởn-giả quyền: Bách-Phân-Luật-Giải
Việt-nam

Chỉ hai đồng bỏ ra mua số,
Mày lại tới lại có ích chung.
AI xin chờ thẳng đùn,
Viech làm có nghĩa, nghỉ-
ngủng sao đản!

Chà-thờ gđm hoi chá hăng Công-
nhié Franco-Asiatique des Pétroles
thứ nào cũng tới Thứ dầu hoi Con
Ca (Le Pétrole Poisson) của hãng này
chẳng là dầu có tiếng trong hoa-quốc.
Giả dẽ có vẻ mà chỉ là đồ con. Lợi vì
hãy dùng thử mà coi thì chắc sẽ trả
đi.

REFINED
PETROLEUM
ASIANC PETROLEUM
COMPANY LIMITED

Trong Lạc-Pháp các Hãng thay một
Hãng Franco-Asiatique des Pétroles
đều có bán Thứ dầu cả đây.

Ái biết?
Hàng dầu Hoi = Compagnie
Franco-Asiatique des Pétroles
có còn dùng thêm Tầu-công và
Thợ-máy. Cẩn nhứt phải có
băng-cấp nhận chức thiện nghệ.

AI muốn xin do nơi
Số 12, Boulevard Norodom
Saigon

Chai chum

Tại Mế sông Bến-Chùa
(Thủ-dầu-một) mua nhiều
tinh giá thật rẻ.

AI muốn mua xin do nơi Bôn-
Quin.

LỜI RAO

Mã dẹt = P. LÊ-PHÁT-VINH
97 = Chi-hiến, đường mới sáng (Quảng-
Binh)

Tại nhà này có bán là bán là các thứ
hàng này, là ra đây:

Satin (đỏ) ray, trắng và đỏ màu; gữ
nhớ bên Pháp-quốc, nên màu rất tươi,
dầu có giữ nhiều lâu, cũng không phai
không 19 \$ 450 một thước tay.

Lụa-soan láng-chu, trắng, 10 \$ 300 (m)
15 \$ 20 một thước tay.

1 tu quần trắng, xanh chít thiết minh;
25 \$ 100 tới 2 \$ 80 một thước tay.

1 Lăn thường hàng, thiết trắng, dẹt-sing
hàng Tuệ; quần trắng, hồ-không rộng quay.

Lăn đen (thủ lạng đen huyền, không trở
không đỏ lòng), hồ-không rộng quay.

Lăn đen (thủ lạng đen huyền, không trở
không đỏ lòng), hồ-không rộng quay.

Lăn đen (thủ lạng đen huyền, không trở
không đỏ lòng), hồ-không rộng quay.

Lăn đen (thủ lạng đen huyền, không trở
không đỏ lòng), hồ-không rộng quay.

Lăn đen (thủ lạng đen huyền, không trở
không đỏ lòng), hồ-không rộng quay.

Vi muốn tri danh trong chợ chầu, nên
bên-hiêu in hình logo cho qui khách hay;
nếu ai muốn mua hồ-không là chầu-hai, xin
viết thư cho hàng tôi, thì hàng tôi sẽ gữ
hàng lại cho, theo cách giao ngân lãnh hóa
(contre-remboursement).

Xin hãy mua thử một lần, thì sẽ biết hàng
tôi của thế nào, thì mới tin chắc rồi ra
mày không phải là lợi lộc thiệt.

Mã dẹt = P. LÊ-PHÁT-VINH
Chi-hiến - Saigon.
Thờ-chờ.

LỜI RAO

Kinh lời càng qui được hay,
Anh em chúng tôi trong Củi-lao
Mocay có lập 1 hội đưa xe hơi và có
hàng thứ Nhạ-mocay, đặt họ = DUY-
MINH = Mocay.

Lập đã ngoài 4 năm, có cốt 1 cái
Garage hết 5.000 \$ 00. trong hãng còn
2 cái Autocar mỗi cái 17 chỗ ngồi
hệ Dodge, 1 cái Citroën 4 chỗ ngồi,
mỗi cái 1 năm.

Đầu hai số thợ, một hàng là 3 năm,
mỗi đầu đều đầu năm 1928. Phường
đi từ Mocay tới Củi-mang 20.000 m. 00
số bạc 1.200 \$ 00 mỗi năm.

Từ Mocay tới Thủ-phân 30.000 m.
số bạc 1.800 \$ 00 mỗi năm Nay trong
hội chúng tôi mỗi người đều có việc
nhà nhiều khó thì xem xét. Nên
chúng tôi rao trong Lu-châu qui vị
muốn mua, để đi ngày nay xin, một
hàng thứ là Bôi-vân-Danh ở lại
Châu-thành Mocay mà bán tình,
chúng tôi sẽ tính giá rẻ.

Tuy theo qui vị muốn mua hoặc
muốn.

Mocay, le 23 April 1928.
BỒI-VÂN-DANH
ex. Conseiller Provincial
Mocay

LUNETERIE HY-KHOAN
229 231 Rue des Marins — CHOLON
Ngày xa xe-lửa giữa Chợ-Vũ
Kiến cận-thị, viễn-thị, ống kính, vệ sinh v. v.
Gọng bằng vàng Mỹ, nickel, dẽ-môi v. v.



BÁN
ràng mắt-bên nước Mỹ
đẽ ở thớt, chi v v

Bảo-kiết đẽ của đẽ kiện hoặc viết thư cho bán đẽ đẽ chi,
Đồn-hiêu xin nói rõ ngày.

61 Pháo đài
CON MẮT
CÁI LẬNH

MÁY CÂY
Fordson
THE UNIVERSAL TRACTOR
GIÁ BÁN: 1.600 \$ 0 0



GẬY HIỆU:
OLIVER

Dùng hiệu máy cây này để ruộng cấy v v v v v v v v v v v
đi đi t

CO TRƯ BÀN TẠI HÀNG
S.I.T. Société Indochinoise de Transports.
rue Filippini, 4, Saigon

QUINA GENTIANE
BALLY ĐỘC QUYỀN NƠI ĐỒNG PHÁP
Hang Société Commerciale Mazet d'Indochine
20, Rue Paul Blanchy. — SAIGON

SẮP MỒ
Cố Ba
PACHON FERRA & C^o Lm

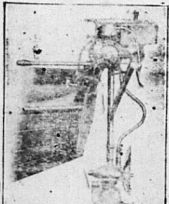
IMPRIMERIE DU LUCK-TING TAN-VAN
Directeur-proprietaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT
15, rue Lucien Morard, Saigon.

TRARGE 5.000 EXEMPLAIRES
Le Gérant: LAM-VAN-NGO

25 triệu đồng-lào đòi với 300.000 vé, xét kỹ ra thật chẳng có là bao! Cứ mỗi người vui nhìn lấy đôi đồng; mua mỗi số thì chỉ trong 300.00 người là thấy đủ. Một việc làm đã rất nên có nghĩa, lại may ra còn được lợi muôn vàn. (Hãy ai ơi xin rấn sản lòng, mua giúp số «Nam-kỳ Bôn-quốc Đức-Tri-Thê dục» cho kịp ngày định số (12 Juillet 1928).

PROPULSEUR ARCHIMÈDE

(Máy đẩy gùn có lái có chèo tay)



Trong các thứ máy đẩy gùn và tàu thì duy có thể máy này là tốt hơn tất.

Dùng nó mà gùn và tàu cỡ 4 dài từ 4 tới 6 thước rưỡi thì tiện lắm có làm nhiều từ 2 tới 2 má lẹ rưỡi 8 má lẹ rưỡi và 5 má lẹ

TRƯỞ BẠN TẠI HÀNG

S.I.N.D.E.X

95, đường Catina

Làm Đại-lý cho cối Đòng-pháp

Trà-hoa-Nữ sự tích

Tiểu thuyết mới xuất bản tại THANH PHẢI

Kịch giả..... TÂY SĨ TIỂU-TRUNG HÂN, Dịch giả..... NAM-KỲ, TRẦN SONG-BÌNH (Tiếp theo)

hội lại Mã-Khắc đem tới lên lầu, hai người chung bàn uống nước, nếm lại gói giềng-đồng cho thấy nó cho phép trí nó ra nằm phía ngoài, nhơn khí thanh vắng không ai, Mã-Khắc chum chim hốt: Hiên-lang có chuyện chi lạ thời, nếm mà nghe? Tôi đi đâu rặng? Không có chuyện chi lạ hết, song tôi tới đây bất lộn, cứ đi đi ra nhà nán, Mã-Khắc nghe nói thất kinh, bèn hỏi lại mã nếm: Châm ôi..... Hiên-lang nếm cái gì vậy? Tôi lên đây: Tôi coi bộ giềng có gì đặc biệt, hãy được thể thả trong này, bởi vì tôi tới đây, nếm cực lòng què-cò như thế. Mã-Khắc nói: Không phải..... tôi vì mảy dăm mắt rồi, cũng có bác rúc trong mình, song có hiên-lang tới đây, tôi thì trò chuyện tí đăm đăm cũng được. Tôi đáp: Phải vậy thôi tôi xin cáo thôi, đi qui-rô an giấc kẻo khuya. Mã-Khắc nói: Không được..... không được..... tôi thỉnh hiên-lang tới đây, là của một 'hiên', chớ tôi mới biết mà nghĩ quên đi nữa, hiên-lang nó nào bốt tôi nằm ngủ một mình. Mã-Khắc nói chưa dứt lời, bỗng nghe có người gõ cửa, nằng kêu gia-đồng không được, phải chng ra mở cửa tức thời, tôi đang nấp bên cửa mà coi, thì ra Bà-tước đã tới, Mã-khắc thấy Bà-tước tới nhà, thời ạt mắt mới tỉnh, chớ không chào hỏi tới nơi. Bà-tước cười lại mã nói Mã-Khắc rằng: Tôi tới làm khổ nằng nhà-không? Mã-khắc chớ mảy mà rặng: Phải..... phải..... ông làm khổ tôi thật..... Bà-tước lại hỏi: Tôi có sự gì với nằng cái gì, mà nằng liên giân như vậy? Mã-khắc nói: Ông lại không có sự gì, mà nằng cứ nói, song hôm nay tôi buồn ngủ quá chớ, không muốn ai tới nhà mà nói gì, mà lại tôi thường đem đi chơi quen lảnh, đáng 11 giờ mới về, hề tôi về nhà nằng phải, thời thấy ông tới nhà liền gọi ra không có sự gì, mà nằng cứ nói. Bà-tước nói: Nằng đi chơi gì nào tới đây cũng biết, nằng về nhà giờ nào tới đây cũng hay, song nằng đứng giờ về nhà thời tôi phải tới sau nằng phải, bởi tôi thường nghĩ nằng lớn nên đêm nào cũng vậy, tôi phải lo mò tới đây, mã-khắc nói: Ông nằng giờ này sao..... tay ông thường tới mảy lông, mà tôi không thương tạo gì tới ông nữa, Mã-khắc nói nhà kha nào, trời tôi đi biệt ông khi này đã hên trảm lăm, sao ông không biết bỏ tay trong mình, cứ tới lại nhà tôi mới, vậy xin ông lấy lòng thương tôi mà thương người khác, chớ tôi nhà tôi mới công, Mã-khắc nói: Tôi đi đâu giềng-đồng đi đũa, đũa Bà-tước ra khỏi cửa, thì mã Bà-tước trở lại nói đi, chẳng chịu lại gọi ra về. Mã-khắc bèn bước thẳng lên lầu, đặng cửa lầu thật kỹ, lại bỏ giềng-đồng mà rặng: Ông gia của ông nghĩ đi, thời tay g của ông sao đã đặng của an giấc rồi, mảy chớ cho ông ta lên lầu làm rộn, giềng-đồng nghe nói đã sợ, không dám cho Bà-tước lên lầu.

Khi đó, Mã-Khắc bèn phải tới rặng: Hiên-lang cứ việc ngủ chơi, chớ đừng sao ngoài đó. Bà-tước ngồi ngoài kia tháy kỹ, tôi đi cớm cửa không cho ông vào, tôi mìn cười mà hỏi rặng: Trời ơi..... Bà-tước là người ăn té của quốc, sao có học để ông như vậy? Mã-Khắc nói: Tôi làm quen với ông ta, là đồ ông mà lấy của, còn sự đi ăn kia mà, thời tôi có gì thích gì ông báo giờ, và lại hôm nay có hiên-lang tới đây, là nằng cho ông ta vào lầu trò chuyện, Mã-Khắc nói rồi, thời bước vào phòng ấm, coi trường do gọi mình, tôi liền ghé mắt bên phòng, thấy mình nằng nằng ngọc nếm một khối, lại thấy búp hoa nằng tươi tắn, dường như hai quả đào đỏ, khiến tôi phải phôi lòng xuân, cứ nấp bên phòng ngủ mãi, tay nhỉnh xuân chưa hề vào tay cho được, nhưng mà xem hoa một chút, cũng đủ bị mảy hoa.

TRẦN-SONG-BÌNH. (Mặt tiếp)

Qui-vị diện-chủ!

ĐẾN XEM HÀNG:

Comptoir auxiliaire de commissions et de representations

109, Boulevard de la Somme, SAIGON.



Nên mua máy Moteur hiệu: « Propulseurs amovibles » để gùn vào ghe thuyền tam-bần. BẮT TIÊN LẮM! CHAY MÀU LẮM! BẮT NHE NHANH! Bón hàng có xưởng đóng: Canol hơi và các thứ ghe thuyền chèo bằng máy. — Rất đẹp và chắc! Hãy dùng máy hiệu: VANDERCAMMEN-MORIN Danh tiếng cả hoàn-cầu

ĐỂ DÙNG: Chạy máy xay lúa, máy cày cao-su, máy tén, máy đèn-điện, v.v.v.v... Chạy bằng dầu Solar-Oil, Mazout và dầu lửa. Xin viết thư thường nghị với M. NGUYỄN-THÀNH-ÚT Tổng-ý chủ-nhiệm, số 6 thờ trả lời lập tức.

Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN

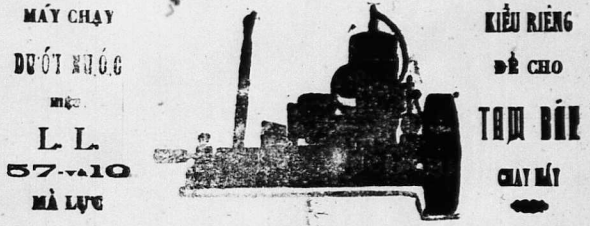
(Peptone, Glucorosehydrate et Kola)

Loại thuốc rất đẹp mà không thể nào bị kíp, chế riêng cho mấy người nào ốm cảm không ngon, ngủ không đặng yên giấc, hay là một nhọc sĩ làm công chuyên chế.

Thật là một thức sữa tươi vị rất ngon ngọt.

Mỗi khi dùng cảm rồi nằng mới lý nhà thế vậy nằng thì nằng sức mạnh lại. Có gói bán tại các nhà thuốc.

Xin xem cho kỹ rồi hien. Laboratoires Maurice ROBIN, 13, Rue de Polssy, PARIS và đưng chịu thể nào khác hết.



MÁY CHẠY ĐUỐI NƯỚC L.L. 57-10 MÀ LỰC KIỂU RIÊNG ĐỂ CHO THỌ ĐUR CHAY MÁY SỨC MẠNH HƠN HẾT và giá rẻ hơn hết. Xin hãy đi tại A.C.R.I.C.

Ngày 12 Juillet 1928, nay đã sắp tới một bên rồi, hời Đòng-bào!

Hãy kịp mua số của hội « Nam-kỳ Bôn-quốc Đức-Tri-Thê dục » cho kịp đi, vì số bán ra đã nhiều lắm rồi, thì chắc thế nào dùng ngày định ấy cũng xong.

Hai đồng-bạc một số chàng phải là nhiều, chớ dân-dã mà phải lỗ-lần một cái cơ-hội tốt.

Ràng mà mua! Có mua mới có trúng tay không mà đưng nên công-nghiệp cả.

Advertisement for Cresylne Hacher disinfectant. Includes image of a bottle and text: 'Pharmacie Principale L.SOLIRÈNE', 'assainit la maison, chasse les insectes, détruit les microbes'.

Advertisement for Rhum S Jack. Includes text: 'Rhum de la plus populaire de l'Indochine', 'Marque Dragon Rouge', 'SEUL DÉPÔSITAIRE Société commerciale Miret d'Indochine'.

Advertisement for Bôc Trưng Teniluge Français. Includes text: 'BỘC TRƯNG Teniluge Français', 'Quang Vinh - D'Inoucau'.

Advertisement for Flogaline. Includes text: 'CÁI PHÂN PHƯỚC ĐỨC CỦA CHÚ TÔI', 'FLOGALINE', 'Pharmacie Principale L. Solirène'.

VẬT DỤNG VỀ NGHỀ

TRỒNG TIA

Máy kéo đồ nặng hiệu



CHẠY HẠNG
ĐẸM
SOLAR OIL



ĐỒ PHỤ TÙNG
Giá: 2.300.000

Máy cày — máy bừa
đều bán giá thật rẻ

MÁY KÉO ĐỒ NẶNG HIỆU

LATIL

chờ nặng 5 ngàn ki-lô

thứ đánh có khí hay thứ đánh dùng đường rừng

Etablissements — BAIER — d'Indochine

'AUTO-HALL'

SAIGON — HANOI — PHNOM-PENH



VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Do Docteur RIF

Vệ sinh TỬU của Lơ-rơ-gi RIF chế ra

Thật đáng mừng rằng là sự đời có một công thức
là trên kia hình thức, bởi kỳ là bao nhiêu loài đều
nhỏ bé cũng là những kẻ bất cần 127 học xong phần
sức lấy ra ng xuyên cả thảy, miễn là năng lượng
sức có thì sẽ đứng cả lên thành đấng, một sáng
hào ki cả như trẻ, lại cũng biết ăn.

Thật công một thể, nhưng, dân họ mới mới, có
người học, có chữ, nhưng kẻ học là. Kỹ thuật
tuyệt vời này của tôi, người mới học mới, đã chế
ra, một thể trên đời.

Giá mỗi ve là ba đồng hợp

trở bán tại hiệu thuốc Tây ở đường Martin

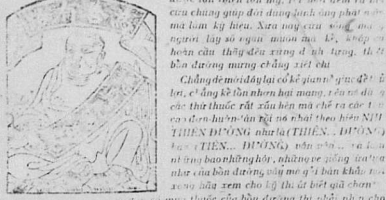
91, Chợ.

Địa chỉ Pharmacia Franco-Chinoise 123

101 rue des Mathis, Saigon.

Phải ngựa thuốc giả

Kính tôi là một học giả của trường này. Tôi cũng là một người học giả của trường này. Tôi cũng là một người học giả của trường này.



Chàng em mới đây lại có kẻ gian "giả đồ" để
lợi, ở đây là lần hơn hai mươi, và nó đem ra các
câu thơ thuốc rất xấu hơn mà chỉ ra các 10
câu thơ hơn hẳn nó, nó chỉ hơn hơn NHƯ
THIÊN ĐƯƠNG như là (THIÊN ĐƯƠNG)
THIÊN ĐƯƠNG như là (THIÊN ĐƯƠNG)
THIÊN ĐƯƠNG như là (THIÊN ĐƯƠNG)

NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG
35 rue de Canton 35 CHOLON
Chỉ hơn hơn hơn

C. J. BONNET

HIỆM CHO ĐỒNG CÁI HÌNH
NGƯỜI CỘT NGỰA NÀ
KHU CHỢ THỦY NGUYỄN HANG LÁ

ÉCOLE CENTRALE

de Dactylographie-Comptabilité pratique et sténographie
Cours de Français et d'Anglais
18, Rue Thomson DAKAO — SAIGON

Đền - trường dạy học sinh máy viết, bắt đầu, viết tiếng, chữ Anh và
chữ Pháp. Các vị giáo sư tại Đền - trường đều chọn tay nghề môn
xử lý văn, để tư cách giáo sư (tên làm duy lý), có thể lập lớp học trong
đây cũng có thể dạy không an tâm. Mỗi đêm dạy có duy đó các khóa từ 7
giờ đến 10 giờ. Một Ông sẽ - nhận làm, khóa có cấp bằng thường đàng đi
học đường tại Paris là một phần của khóa (trường - mái và học sinh) phụ
lo chuyên dạy các khóa 3 trường.

COURS D'ANGLAIS (Mỗi Ông gì là ở Anh) 1
COURS DE FRANÇAIS (D'après le Cours de l'École des Hautes Etudes commerciales de Paris
COMPTABILITE COMMERCIALE (Professeur : 1 Diplôme de l'École supérieure de
comptabilité)

Học sinh có cấp bằng sẽ học, học khóa bắt đầu tại Đền - trường trong
bà thính hội làm số (Nữ - Kỳ) (Journal), biết tiếng là rồi, khóa sẽ khai số mới
(Dresser compte Perles et Profits, Bilan et Passer au Journal les articles
d'inventaires de clôture et de réouverture des comptes).

STENOGRAPHIE (Professeur) 1 Diplôme de l'École supérieure de commerce
COURS DE FRANÇAIS (1 Diplôme de l'École supérieure de
DE CORRESPONDANCE) Professeurs) 1 Diplôme de l'École supérieure de
COMMERCIALE.

HAI KHOA NÀY DẠY KHÔNG AN TIỀN
DACTYLOGRAPHIE: Chargé de Cours: L'ancien Secrétaire dactylographe
Có số căn đàng người làm việc, thì Đền - trường lo đi để học sinh
sánh số xa thì Đền - trường lo có chữ an 10 là.

Thảo và đây theo xin giới cho:
Monsieur BUI-NGOC-THU
Directeur-Fondaeur, 22, Rue Thomson, Saigon

THUỐC HIỆU: Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước Ông Lơ-rơ-gi Medera có
chê một thứ thuốc hiệu là Đông-
phương Thiên-trước Santal Citrin
lành.

Trong 10 à Times-hồ (tháng Năm
năm 1905) trường thì 57, Ông Lơ-rơ-
gi ay có làm một bài dien-thuyết như
này:

Thuốc này hay hơn thuốc Copahu
& Cubébe bằng nó có hai mà mới
tham tho; đây cũng bằng thuốc cũng
không phải từ, uống nó rồi cái máu
nước đại phải khác xa nó trong vài
ngày sẽ thấy hiệu nghiệm.

Thật thuốc Santol của y-sĩ này đều
đang nó đã dùng 25 năm nay, uống
nó cho thì lợi thấy rõ hơn.

Trong thứ thuốc hoàn này có một
vị Santol vào trong Santal làm cho
cho hai vị thuốc nhập làm một, mà
trợ lực được cũng là đủ đường kẻ
ra trắng kiến.

Thuốc này dễ uống lắm, hề vào
ung rồi thì mau thao.

LẠCH DÙNG
Mỗi ngày uống từ tám đến mười
mười hơon thì chắc lành bệnh, và
bởi kỳ lâu mới gì phải mệt mỏi.

Tại hiệu thuốc Pharmacia principale của Ông L. SOLIÈRE là bảo chế
khoe lẫn-si sẽ nhất hạng bán ở thành, ngang nhà hát Tây Saigon - số 48



HÃY CHO CON TRẺ DÙNG VẬT THỰC RẤT QUI
là sữa đặc có đường hiệu

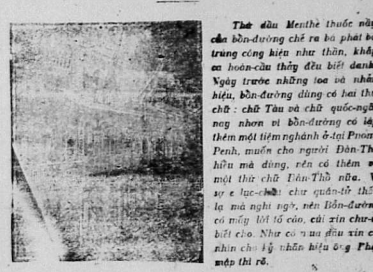
NESTLÉ

CON CHIM.



CÁO-BACH

NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG
ở Văn Ông NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG



NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG
ở tại Quảng Đông tỉnh thành đường Đại-Tân,
môn bài số 145, 147 và 149.

Tên ngành là Nhị-Nam-King, CHOLON đường Canton số 47 và ở tại NAM-
CANG (PHNOM-PENH) đường PRAIRE số 95.

BỒN-DƯỢC-PHÒNG
Chợ Mới Sài Gòn

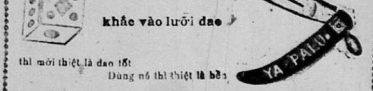
Thuốc điều HIỆU « DIAMANT » (HỘT XOÀN)

Vi muốn cho toàn cả xứ Đông - pháp, người người đều thích dùng
thuốc điều hiệu Diamant « Hột xoàn », là một hiệu thuốc rất ngon,
mùi dễ thơm lại không khô cổ; nên hàng L'U. C. I. A.
ở Saigon, đã có trải lời rao, như ai mua thuốc này mà dùng thì phải để
dành hai cái nhân, dân người hai đức bệnh thuốc. Khi rao được 40 cái
này, thì hãy đem lại bốn hàng mà đổi lấy một chai rượu Cognac hiệu
Cassier (Couturier) hay là hiệu Meyer mà dùng; hoặc là lấy thuốc hát
cũng được.

Nay bốn hàng làm lời rao này, để quần chúng khắp cõi Đông-
pháp, cho những qui khách có dùng thuốc điều hiệu Diamant có đủ số
đủ số nhân, thì phải mua đem lại bốn hàng mà đổi lấy một chai
thuốc mà dùng; vì quá hạn ngày 31 Decembre 1922 là ngày chết, thì
bốn hàng không chi đâu để nhân thuốc nữa.

Xin chú qui-khách lưu ý.
HÀNG
L'U. C. I. A.
số 34, Đường kính lập, Saigon
cần cho.

HIỆM MUA ĐAO THÍ PHẢI CỌI CHÓ CỎ CON ĐÁU NÀY



khắc vào lưỡi dao
thì mới thì (t) là đơn 15;
Đang mới thì thiệt là đẹp;
PACHOD Frères & Cie. — LYON

Kính công qui vị đặng rõ: ĐẠI-ICH lại con đường Thủy-bình số

333-385 Cholon là một nhà trẻ rất nhiều xe-máy đạp, đã mua, xe rất
chắc chắn, nhẹ nhàng, như hiệu D.I.C.MALBROUGH AUTOMOTION
TALBOT giá rẻ hơn các nơi.

Đèn SUCCESS đủ kiểu, treo có đèn bán rất tiện, sáng không hiệu
đần nò sánh kịp.

Trở: Đủ đồ phụ tùng xe-máy, và đồ phụ tùng đèn Succes với máy
mũi xe-kéo, xe-hơi và nệm xe-hơi.

Kính mời qui vị Lạc-châu chiến cổ, bán rất rẻ, vì có lợi nhiều lắm.
Hàng gởi theo cách lãnh hàng giao ngân. (contre remboursement).
Vị nào sẵn lòng chiến cổ, xin gởi trước cho 5 đồng.

Chỉ nhân loại các.
ĐẠI-ICH, 333-385. — rue des Mathis. — Cholon

SÁCH NGOÀI BẮC

Quốc văn trích điếm	0-85
Tiếng gọi dân	0-40
Đại Việt địa dư	0-30
Lương ôn như gia hữu	0-10
Kiểm cổ cách ngôn	0-40
Trám bài tinh độ	0-80
Thẻ lịch khách trả và văn đi đàng vào Nam kỳ	1-00
Tinh thành thực của người Nam	0-15
Tổ thồng cáo toàn quốc	0-10
Tuyên cáo Quốc dân	0-06

CÓ BÁN TẠI:
Imprimerie, Librairie de l'UNION
13 — Rue L. Nossard, Saigon